APPENDIX B

کوردی/Kurdish

باوانی بەڕێز

هەڵبژاردنی نوێنەری باوان لە

PARENT GOVERNOR ELECTION AT

< >

من ئەم نامەت بۆ دەنووسم بۆئەوەی پێت ڕابگەیەنم کەوا جێگەی نیسبەی < > نوێنەرانی باوان هەیە لە قوتابخانەکەماندا وە ئێمەش داوا لە تۆ دەکەین ئەگەر بتەوێت وەك نوێنەر خۆت هەڵبژێریت یان بتوانی باوانێکی تر هەڵبژێریت.

دەستەی نوێنەران، لەگەڵ مامۆستای بەڕێوەبەردا، ئەرکی تەواوی بەڕێوەبردنی قووتابخانەکە لە ئەستۆی خۆیان دەگرن. دەستەی نوێنەران سێ ئەرکیان هەیە:

- دڵنیایی کردن لە ڕوونی بینایی، کەسایەتی و ڕێڕەوی ستراتیژەکان؛
- مامۆستای بەڕێوەبەر بە بەرپرس بزانن لە ڕووی بەرهەمی قووتابخانە و قووتابییەکانی؛ لەگەڵ
- ڕەچاوکردنی بەرهەمی ئابوری قووتابخانە و دڵنیایی کردن لەوەی کەوا پارەکەی بەباشی خەرج بکرێت.

نوێنەران پێویستە ملکەچی ئامادەباشیەکی بەهێزیان هەبێت لە ئەرکەکانیان، ئارەبوون لە پرسیارکردن خەملاندنیان لەگەڵ ئەوەی بیانەوێت کەفیربین. بەهەرحاڵ ئێمە بەتایبەتی بەخێر هاتن لەو باوانانە دەکەین کە خۆیان هەڵبژێرن کەوا ئەم توانایانەی خوارەوەیان هەبێت:- < >

نوێنەرانی باوانەکانمان مافی ماوەی کاری ڕەسمیان هەیە بۆ ماوەی < > ساڵ. دەستەی نوێنەرانمان ئاسایی < > جار چاوپێکەوتن دەکەن لە ساڵێکدا وە < > کۆمیتەیان هەیە کەوا < > جار دادەنیشن لە هەر ماوەیەکی قووتابخانەدا.

ئەگەر تۆ دەتەوێت خۆت یان کەسێکی تر هەڵبژێریت، ئەوا پێوویستە تۆ ئەم فۆڕمەی کە نێردراوە بۆت پڕی بکەیتەوە و لە ڕێگەی منداڵەکەتەوە ڕەوانی قووتابخانەی بکەیت. فۆڕمی پڕکراوەی هەڵبژاردن پێوویستە ڕەوانەی قووتابخانە بکرێتەوە پێش کۆتایی قووتابخانە لە بەرواری < > ئەگەر هاتوو ژمارەی خۆ هەڵبژاردوان زیاتر بوو لە پێوویست، ئەوکاتە هەڵبژاردن بە سندوقی دەنگ دەکرێت وە یەك پەرەی دەنگ بۆ هەریەك باوان دابین دەکرێت وە لە ڕێگەی منداڵەکەتەوە بۆ تۆ دەنێردرێت. ئەگەر پێوویستیت بە زانیاری زیاترهەبوو سەبارەت بە شیاننت بۆ نوێنەرایەتی کردن یان ئەرکەکانی نوێنەران، تکایە پەیوەندی بە منەوە بکە.

دڵسۆزت

مامۆستای بەڕێوەبەر
Headteacher

APPENDIX C

هەڵبژردنی نوێنەرانی باوان

پرۆسەی هەڵبژاردن – تێبینی بۆ باوانەکان

شیان

١. پێوویستە تۆ باوانی ئەم قووتابیە بیت کەوا ناوی لەقووتابخانەکەدا تۆمارە

پێناسەی باوان مەبەستمان ئەو کەسەیە کەوا هەموو ماف، کار، هێز و ئەرکەکان و دەسەڵاتی وەك باوانێك هەیە کەوا بە پێی یاسا جا لەبەرئەمەش مانای ئەوەیە نەکك تەنها باوانی ڕاستی منداڵدەگرێتەوە بەڵکو هەروەها باوە-پیارە، خزم یان باوانی باوانە ڕاستیەکە یان باوانی لەخۆگریش دەگرێتەوە.

٢. تۆ **شیاو نیت** بۆ نوێنەری باوان ئەگەر بێتو:

- تۆ لەقووتابخانەکەدا کاربکەیت بۆ ماوەی زیاتر لە ٥٠٠ سەعات لە ساڵێکدا،
- تۆ ئەندامێکی هەڵبژێردراو بێت لە ئەنجومەنی شارەوانی شاری لێستەردا
- تۆ مافت لێسەنرابێتەوە بە پێی ڕێساکان – لەگەڵ ئەم نامەیەدا کورتەی پێداویستی شیانەکان بۆ تۆ نێردراوە

ئەگەر گوومانت هەبوو لەسەر شیانت بۆ نوێنەری باوانەکان ئەوا، تکایە پەیوەندی بە مامۆستای بەڕێوەبەرەوە بکە.

٣. هەموو نوێنەرە دامەزراوەکان پێوویستە ئیمزای ڕاستگۆی لە شیانیان بکەن

چۆن تۆدەتوانی خۆت هەڵبببژێری

٤. ئەگەرتۆ دەتەوێت بەشداری بکەیت لە هەڵبژاردنەکەدا، تکایە ئەو فۆرمەی ناردوومانە بۆت پڕی بکەرەوە و داوا بکە لە یەکێك لە باوانی قوتابیەکی ئەم قوتابخانەیە بۆ ئەوەی تۆ هەڵببژێرێت. ئەوکەسە **نابێت** ژن یان مێردت یان هاوسەرت بێت.

٥. ئەوە بەباش دادەنرێت کەوا هەریەك لە بەشداربوان نامیلکەیەك سەبارەت بە کەسایەتی خۆیان بنوسنبۆ کەسانی دەنگ دەر لە کاتێکدا کە بوو بە هەڵبژاردنی تایبەت.

٦. فۆڕمی پڕکراوەی خۆهەڵبژاردن پێوویستە ڕەوانەی قووتابخانەبکرێتەوە لە پێش کپتایی قووتابخانە لە بەرواری <   > تۆ دەتوانیت فۆرمەکەت بە پۆستدا ڕەوانە بکەیت بەمەرجێك لەکاتی خۆیدا بگاتەدەست مامۆستای بەڕێوەبەر.

APPENDIX D

خاڵی داواکرا ئایا شیاوی بوون بە نوێنەری قووبخانەدەکەیت یان نا

پێوویستە نوێنەرتەمەنی ١٨ ساڵ و بەرەوژووربێت لە کاتی هەڵبژاردنەکەدا وە ناتوانێت زیاتر لە یەك نوێنەرایەتی کردن لە یەك قووتابخانەدا بەشداری بکات.

ئەو کەسە مافی بوون یان بەردەوام بوون لە فەرمانگەدا وەك نوێنەریان ئەندامی ڕێکخراوی لێووەردگیرێتەوە ئەگەر بێتوو کوڕ یان کچەکە:

- ئەو کەسە ئیفلاسی ئابووری بێت،یان دەعوای فشاری ئیفلاسی ئابووری لە سەر - بێت، قەرزاریەکی زۆری هەبێت یان دەعوای فشاری قەرزی لەسەر بێت؛
- ئەو کەسە موڵکەکەی دەستی بەسەردا گیرابێت یان هەربەردەوام دەستی بەسەرداگیراوەو لانەبراوە، کراوە بە ساڵانە یان کەم کراوەتەوە.
- ئەگەر بێتوو ئەمانەی خوارەوە بیگرێتەوە:

- لەژێر یاسای ماف لێوەرگرتنەوە یان پرۆسەی یاسای ماف لێوەرگرتنەوە بە پێی دامەزرێنەری
کۆمپانیا بە دەعوای ماددەی ١٩٨٦ بێت (Company Directors Act 1986)

- لەژێر یاسای ماف لێوەرگرتنەوە دابێت بەپێی پرۆسەی یاسای ماف لێوەرگرتنەوەی دامەزرێنەری
کۆمپانیاکانی (باکوری ئایرلەندا) بەدەعوای ماددەی ٢٠٠٢
(Companies Directors Disqualification (Northern Ireland) Order 2002)

- پرۆسەی ماف لێوەرگرتنەوەی قبووڵ کرابێت بەپێی پرۆسەی یاسای ماف لێوەرگرتنەوەی دامەزرێنەری کۆمپانیاکانی (باکوری ئایرلەندا) بەدەعوای ماددەی ٢٠٠٢
(Company Directors Disqualification (Northern Ireland) Order 2002)

- لەژێرفشاری دەعوای ماددەی ٤٩٢ (٢) (بی) یاساکانی ماددەی ١٩٨٦ (ئەوانەی کرێ و پارەیان نەداوە لە ژێر دەعوای بەڕێوەبردنەکانی دادگای ناوچەدا)

- ئەگەر ئەو کەسە دەسەڵاتی لێوەرگیرابێتەوە وەك ئەندامێکی ڕێکخراوی خێرخوازی یان ئەندامێك کە بۆ ڕێکخراوی خێرخوازی کاری کردبێت وە بڕیارەکە دەرکرابێت لەلایەن کۆمیتەی خێرخوازی یان داددگای باڵاوە لە ژێر بنەمای کاری خراپ کردن یان خراپ بەڕێوە بردن لە کاری بەڕێوەبردنی ڕێکخراوە خێرخوازیەکاندا، یان لە ژێربنەمای یاسای ماددی ٣٤ ی پارە بەخشینی ڕێکخراوە خێرخوازیەکان (سکۆتلەندا) یاسای ماددەی٢٠٠٥
(section 34 of the Charities and Trustees Investment (Scotland) Act 2005)
لەوەی کەوا مەراقی هەبێت لەسەر بەڕێوەبەریان کۆنترۆڵ کردنی هەچ کەسێك؛
- ئەگەر ناوی لەناو لیستی ئەو کەسانەدا بێت کە لەلایەن دەسڵاتدارانی حکومەتەوە بە کەسێکی نەشیاو دابنرێت بۆ کار کردن لەگەڵ منداڵاندا
- ئەگەر مافی کارکردن لەگەڵ منداڵانی لێوەرگیرابێتەوە یان بووبێت بەبابەتی ڕێنماییەکان لە ژێر ماددی ١٤٢ بە پێی یاسای خوێندن ماددەی ٢٠٠٢؛
(section 142 of the Education Act 2002;)

- ئەگەر مافی کارکردن لەگەڵ منداڵانی لێوەرگیرابێتەوە لەژێر ماددەکانی ٢٨،٢٩، یان ٢٩ئەی لە یاسای تاوانەکان لەگەڵ جەزاکانی دادگا ماددەی ٢٠٠٠؛
(sections 28,29, or 29A od the Criminal Justice and Court Services Act 2000)

- مافی ناو تۆمارکردنی لێوەرگیرابێتەوە لە ژێر بەشی ٢ی پێوەری منداڵانو خێزانی ٢٠١٠ (وەیڵز) بۆ چاودێری کردنی منداڵ یان سەرپەرشتیاری ڕۆژانەی منداڵان؛
(Part 2 of the Children and Families (Wales) Measure 2010)
مافی ناو تۆمارکردنی لێوەرگیرابێتەوە لە ژێر بەشی ٣ی ماددەی چاودێری منداڵ٢٠٠٦
(under Part 3 of the Childcare Act 2006)

- ئەو کەسە سزای بەندیخانەی بەسەردا سەپێنرابێت (دوا خرابێت یان نا) بۆ ماوەی کەمتر لە ٣مانگ نەبووبێت (بە بێ ئەوەی سزای پارە درابێت) لە ٥ ساڵی پێشودا یان لەوەتەی بووە بە نوێنەر

- لە هەر کاتێکدا کە سزای بەندیخانەی بەسەردا سەپێنرا بێت بۆماوەی ٥ ساڵ یان زیاتر
- سزا درابێت بە پێی یاسای ماددەی ٥٤٧ لە یاسای ئی ئەی ١٩٩٦ (بێزاری و ئاژاوەکردن لە بارەگای قووتابخانەدا) یان لەژێر سزای ماددەی ٨٥ئەی لە یاساکانی تری خوێندنی باڵا ١٩٩٢
section 547 of EA 1996 (nuisance or disturbance on school premises) or under section 85A of the Further and Higher Education Act 1992 (nuisance or disturbance on (educational premise

(بێزاری و ئاژاوەکردن لە بارەگای خوێندندا) لە ماوەی ٥ ساڵی پێش یان لەکاتی یان لەوەتەی هەڵبژاردنی نوێنەرایەتیدا؛
- کارمەندی قوتابخانەبێت وە ماوەی ٥٠٠ کاتژمێر لە ساڵێکدا کاربکات ئەگەر بیەوێت خۆی هەڵبژێرێت وەك نوێنەرلەهەمان قووتابخانەدا
- ئەندامێکی هەڵبژێرراو بێت لە دامودەزگاکانی ناوخۆدا (تەنها بۆ باوان و نوێنەرانی کۆمەڵگە)؛
- داواکاریەکەی ڕەفز کرابێتەوە لەلایەنی کاتبی ئەندامی حکومەتەوە کە داواکاری کردبێت لە ژێر ماددەی ١١٣بیلە یاساکانی ئاسایش ماددەی ١٩٩٧ بۆ بەڵگەنامەی تۆماری تاوانەکان
(section 113B of the Police Act 1997 for a criminal records certificate)

- مافی ئەوەی لێوەر گیرابێتەوە فەرماندارێتی نوێنەرایەتی لەم قووتابخانەدا بکات بەهۆی ئەوەی سەرکەوتو نەبوێت لە ئامادەبوونەکانی لە چاوپێکەوتنەکانی نوێنەراندا بەردەوام بۆماوەی شەش مانگ

(بۆ ڕوون کردنەوەی زیاتر یان ئامۆژگاری لەسەر شیان، تکایە پەیوەندی بکە بە مامۆستای بەڕێوەبەرەوە)

APPENDIX E

فۆڕمی خۆهەڵبژاردن بۆ هەڵبژاردنەکانی نوێنەرانی باوان
NOMINATION FORM FOR THE ELECTION OF PARENT GOVERNORS

>   <

پێوویستە لەلایەن کەسی هەڵبژێرەرەووە پڕ بکرێتەوە

ناو: ………………………………………………………………………
(تکایە ناو نیشانەکەت بنووسە) ………………………………………………………………………

………………………………………………………………………

ژمارەی تەلەفوون: ………………………………………………………………

ئیمزا: ………………………………………………………………………

ناميلکەی کەسایەتی کەسی هەڵبژێرەر (ئەگەر بەباشی دەزانیت لاپەڕەیەکی تر بەکاربهێنە)

ئەم بەشە پێوویستە لەلایەن ئەو کەسەوە پڕ بکرێتەوە کە کەسەکە هەڵدەبژێرێت
(پێوویستە ئەو کەسە ژن یان مێردی یان هاوسەری کەسە نە بێت)

ناو: ………………………………………………………………
(ناونیشان بنووسە) : ……………………………………………………
………………………………………………………………………
ئیمزا: ………………………………………………………………
پێوویستە ئەم فۆڕمە ڕەوانەی قووتابخانە بکرێتەوە پێش کۆتایی ڕۆژی ……. بە بێ دواکەوتن

APPENDIX F

هەڵبژاردنی نوێنەری باوان

تێبینی ڕێنماییەکان بۆ باوان لەسەر چۆنێتی دەنگ دان لە هەڵبژاردندا

١. کاغەزی دەنگدان

(آ) تۆ لەوانەیە تەنها بتوانی دەنگ بدەیت بۆ < > کەس بەوەی کەوا نیشانەی × لە سندوقی شیاودا دەبنێیت. تۆ نابێت هیچ هێمایەکی تر بخەیتە سەرکاغەزی دەنگدان. هەریەک لە باوان پێوویستە بە فۆڕمێکی جیا دەنگ بدات.

(ب) ئەگەر تۆ کاغەزر دەنگدانەکەت بزر کرد یان خراپ بوو، تکایە داوا لە مامۆستای بەڕێوەبەر بکە بۆ دانەیەکی تر.

٢. ناردنەوەی کاغەزی دەنگدان

(آ) کاغەزی دەنگدان پڕ بکەرەوە (بیخە ناو نامەوە ئەگەر ئارەزووت لەسەری هەبوو) وە پێوویستە ڕەوانەی قووتابخانەبکرێتەوە پێش کۆتایی هاتنی قووتابخانەلە بەرواری < > تۆ دەتوای فۆرمەکەت بە پۆستدا ڕەوانە بکەیت بەڵام بەمەرجێك بگاتە دەستی مامۆستای بەڕێوەبەر لە پێش ئەم ڕۆژەدا
(ب) کاتێك کە کاغەزی دەنگدان ڕەوانەی قووتابخانە کرایەوە، ئەوەش دەخرێتە ناو سندوقێکی سەرداخراوەوە یان سەتڵێکەوە وە بە باشی هەڵدەگیرێت هەتاکو ڕۆژی بژاردنەکە.

٣. چۆنێتی بەڕێوەبردنی هەڵبژاردنەکە

(آ) مامۆستای بەڕێوەبەر وەك کارمەندی گەڕاوە کاردەکات لەقووتابخانەدا وە بەرپرسە لە بەڕێوەبردنی هەڵبژاردنەکەدا
(ب) ئەو کەسەی زۆرترین ژمارەی دەنگ بەدەست دەهێنێت ئەوەهەڵدەبژێرێت
(س) تۆماری دەنگدەران ناکرێت بەڵام مامۆستای بەڕێوەبەر هەنگاوی تەوادەنێت بۆدڵنیای لەوەی کە هەڵبژاردنەکە ڕەوا بێت
(د) هەڵبژاردنەکە هەڵناوشێنرێتەوە ئەگەر بێتو کەسێک فۆرمی بەدەست نەگات یان کاغەزی دەنگدان ڕەوانە نەکاتەوە

٤. بژاردنی دەنگ

(آ) مامۆستای بەڕێوەبەر ڕێکخستن دەکات بۆ ئەوەی دەنگەکان لەبەردەم هەڵبژێردراوان یان نوێنەرەکانیاندا بژێرن لەبەرواری < > لەکاتێکدا لەلایەن مەهوو لەیەنەکانەوە ڕازی بوون وە پێوویستە بانگەشە بکەن بەوەی کێ سەرکەوتوە.

(ب) مامۆستای بەڕێوەبەر ڕاوێژ بکات لەگەڵ بەشداربواندا، ئەگەر هیچ لەکاغەزەکان خراپ بوون ئەوا بڕیاری لەسەر بدەن.
(س) ئەگەر هاتوو هاوتایی هەبوو لە نێوان دوو یان زیاتر لە بەشداربوواندا بۆ یەك شوێن پۆست، ئەوکاتە بە هەڵدانی پارەیەکی ئاسن بڕیار دەدەن لەسەر ئەنجامەکە.
(د) کاغەزی هەڵبژاردن لە قوتابخانەدا بۆماوەی شەش مانگ دەمێنێتەوە

٥. بڕیاردان لە ئەنجامەکە

مامۆستای بەڕێوەبەر هەموو باوان لە ئەنجامی هەڵبژاردنەکە ئاگاداردەکاتەوە لە ڕێگەی چونێتی پەیوەندی ئاسایی قوتابخانەوە – بۆ نموونە لەڕێگەی نامەی هەواڵەکان

کاغەزی دەنگدان بۆ هەڵبژاردنی نوێنەرانی باوان
BALLOT PAPER FOR ELECTION OF PARENT GOVERNORS

< >

لیستی بەشداربوان

LIST OF CANDIDATES

١. ناوی بەشدار بوو	
٢. ناوی بەشدار بوو	
٣. ناوی بەشدار بوو	
٤. ناوی بەشدار بوو	
٥. ناوی بەشدار بوو	
٦. ناوی بەشدار بوو	
٧. ناوی بەشدار بوو	
٨. ناوی بەشدار بوو	
٩. ناوی بەشدار بوو	
١٠. ناوی بەشدار بوو	

تۆ لەوانەیە تەنها دەنگ بدەیت بە > < بەشداربوو بەوەی کە هێمای × لەناو سندوقی شیاودا وە پێوویستە تۆ هیچ هێمایەکی تر لەسەر کاغەزی دەنگدانە کە نەنوسیت

ئەوەی لەگەڵ ئەم فۆرمەدا نێردراوە نامیلکەی **کەسانی بەشدار بووە سەبارەت بەخۆیان** بۆ پارمەتیدانی دەنگدەران لە کاتی دەنگداندا.